**Phaåm 36: NGÖÔØI DAÃN DAÉT TOÂN QUYÙ**

Baáy giôø, Tueä maïng A-nan baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Côù sao chaúng khen ngôïi Boá thí ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, maø chæ khen ngôïi Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät baûo A-nan:

–Ñoái vôùi naêm moân Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng thì Baùt-nhaõ ba-la- maät laø ngöôøi daãn daét cao quyù cuûa taát caû.

Naøy A-nan! Boá thí maø chaúng hoài höôùng trí Nhaát thieát thì coù ñöôïc goïi laø Boá thí ba- la-maät chaêng? Trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh vaø trí tueä maø chaúng hoài höôùng trí Nhaát thieát thì coù ñöôïc goïi laø Trì giôùi ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät chaêng?

A-nan thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät noùi:

–Do ñoù neân bieát raèng Baùt-nhaõ ba-la-maät laø ngöôøi daãn daét cao quyù ñoái vôùi naêm phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, neân phaûi khen ngôïi.

A-nan thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø boá thí cho ñeán trí tueä hoài höôùng trí Nhaát thieát ñöôïc thaønh Boá thí ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Duøng boá thí khoâng coù hai phaùp maø hoài höôùng trí Nhaát thieát, thì goïi laø Boá thí ba- la-maät, vì baát sinh khoâng thaät coù neân boá thí, hoài höôùng trí Nhaát thieát thì goïi laø Boá thí ba- la-maät.

Cho ñeán duøng trí tueä khoâng coù hai phaùp hoài höôùng trí Nhaát thieát thì goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì baát sinh khoâng thaät coù neân trí tueä hoài höôùng trí Nhaát thieát thì goïi laø Baùt- nhaõ ba-la-maät.

A-nan thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theá naøo laø duøng phaùp khoâng hai maø boá thí cho ñeán duøng phaùp khoâng hai maø trí tueä hoài höôùng trí Nhaát thieát, thì goïi laø Boá thí ba-la-maät cho ñeán goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy A-nan! Vì saéc khoâng phaûi hai phaùp, vì thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng phaûi hai phaùp, cho ñeán vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc khoâng phaûi hai phaùp.

Vì sao?

Vì töôùng cuûa saéc roãng khoâng, Boá thí ba-la-maät vaø saéc khoâng hai, khoâng khaùc, cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø Boá thí ba-la-maät khoâng hai, khoâng khaùc. Naêm phaùp Ba-la-maät kia cuõng gioáng nhö vaäy.

Theá neân, naøy A-nan! Chæ khen ngôïi Baùt-nhaõ ba-la-maät laø ngöôøi daãn daét cao quyù cuûa naêm phaùp Ba-la-maät cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy A-nan! Ví nhö maët ñaát, raûi haït gioáng xuoáng, ñuû nhaân duyeân hoøa hôïp neân moïc leân. Caùc haït gioáng aáy nöông nôi ñaát maø moïc leân.

Cuõng vaäy, naêm phaùp Ba-la-maät nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät maø sinh. Boán Nieäm xöù cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí ñeàu nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät maø sinh, cho neân Baùt- nhaõ ba-la-maät laø ngöôøi daãn daét cao quyù cuûa naêm phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñöùc Phaät noùi khoâng heát coâng ñöùc cuûa ngöôøi thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Vì sao? Vì ngöôøi thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñöôïc ñaïo Voâ thöôïng cuûa chö Phaät ba ñôøi. Vì muoán ñöôïc trí Nhaát thieát phaûi tìm caàu trong Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi tìm caàu trong trí Nhaát thieát.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Do thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät maø theá gian xuaát hieän möôøi nghieäp laønh, boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Do thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät maø theá gian coù nhöõng danh nhaân voïng toäc, coù trôøi Töù vöông cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh.

Do thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät maø theá gian coù Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø- haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Ñaïi Boà-taùt.

Do thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät maø coù chö Phaät, Theá Toân xuaát hieän ôû theá gian.

Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Ngöôøi thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät ta chaúng noùi hoï chæ ñöôïc ngaàn aáy coâng ñöùc chaúng lìa taâm cuûa Nhaát thieát trí thì thaønh töïu voâ löôïng giôùi phaåm, thaønh töïu voâ löôïng ñònh phaåm, tueä phaåm, giaûi thoaùt phaåm, giaûi thoaùt tri kieán phaåm, phaûi bieát ngöôøi naøy nhö Phaät.

Taát caû giôùi phaåm, ñònh phaåm, tueä phaåm, giaûi thoaùt phaåm, giaûi thoaùt tri kieán phaåm cuûa caùc Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñoái vôùi ngöôøi naøy khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn muoân öùc, cho ñeán tính soá thí duï ñeàu khoâng baèng.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ bieân cheùp, thoï trì kinh Baùt-nhaõ ba-la- maät roài cuùng döôøng, cung kính, toân troïng cuõng ñöôïc coâng ñöùc ôû ñôøi naøy vaø ñôøi sau.

Thieân ñeá thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Con seõ thöôøng che chôû caùc thieän nam, thieän nöõ thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng lìa taâm cuûa Nhaát thieát trí, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Luùc thieän nam, thieän nöõ muoán ñoïc tuïng, giaûng noùi Baùt-nhaõ ba- la-maät, thì voâ löôïng traêm ngaøn chö Thieân ñeàu ñeán nghe phaùp.

Thieän nam, thieän nöõ giaûng noùi phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì chö Thieân giuùp theâm naêng löïc cho nhöõng ngöôøi aáy.

Neáu caùc Phaùp sö aáy moûi meät thì ñöôïc chö Thieân giuùp theâm naêng löïc neân laïi coù theå giaûng noùi nöõa.

Thieän nam, thieän nöõ thoï trì cho ñeán ghi nhôù, cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng ñöôïc coâng ñöùc ôû ñôøi naøy.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ aáy ôû giöõa boán boä chuùng, luùc giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm khoâng sôï haõi. Luùc bò hoûi baét beû cuõng khoâng sôï seät. Vì sao? Vì thieän nam, vaø thieän nöõ aáy ñöôïc söï che chôû cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Trong Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng phaân bieät taát caû phaùp, hoaëc theá gian hay xuaát theá gian, hoaëc höõu laäu hay voâ laäu, hoaëc thieän hay baát thieän, hoaëc höõu vi hay voâ vi, hoaëc phaùp Thanh vaên, phaùp Bích-chi-phaät, phaùp Boà-taùt hay phaùp Phaät.

Vì thieän nam, thieän nöõ aáy an truï trong noäi khoâng cho ñeán voâ phaùp höõu phaùp khoâng, neân chaúng thaáy coù gì chöôùng naïn ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng chaúng thaáy ngöôøi bò baét beû, cuõng chaúng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Thieän nam, thieän nöõ aáy ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät che chôû, neân khoâng ai phaù hoaïi

ñöôïc.

Luùc thoï trì cho ñeán ghi nhôù Baùt-nhaõ ba-la-maät, thieän nam, thieän nöõ aáy chaúng maát,

chaúng kinh, chaúng sôï.

Vì sao? Vì thieän nam, thieän nöõ aáy chaúng thaáy coù phaùp maát, chaúng thaáy coù phaùp kinh sôï.

Naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ thoï trì cho ñeán ghi nhôù, cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät, laïi ñöôïc coâng ñöùc ôû ñôøi hieän taïi.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ thoï trì ñeán ghi nhôù, bieân cheùp, cuùng döôøng kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ngöôøi naøy ñöôïc cha meï yeâu thöông, thaân toäc, beø baïn kính meán, ñöôïc Sa-moân, Baø-la-moân kính neå, ñöôïc chö Phaät, caùc Ñaïi Boà-taùt, caùc Bích- chi-phaät, caùc A-la-haùn cho ñeán caùc vò Tu-ñaø-hoaøn aùi kính, taát caû theá gian, chö Thieân, Ma, Phaïm, A-tu-la cuõng aùi kính ngöôøi naøy.

Ngöôøi naøy thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, Boá thí ba-la-maät khoâng luùc naøo döùt maát. Trì giôùi ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng gioáng nhö vaäy, khoâng luùc naøo döùt maát.

Ngöôøi naøy tu noäi khoâng chaúng döùt, cho ñeán tu voâ phaùp höõu phaùp khoâng chaúng döùt, boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng chaúng döùt, tu caùc phaùp moân Tam-muoäi chaúng döùt, tu caùc phaùp moân Ñaø-la-ni chaúng döùt, tu thaàn thoâng cuûa caùc Boà-taùt chaúng döùt, thaønh töïu chuùng sinh, thanh tònh coõi Phaät chaúng döùt, cho ñeán tu Nhaát thieát chuûng trí chaúng döùt. Ngöôøi naøy cuõng coù khaû naêng haøng phuïc keû baét beû huûy baùng.

Naøy Kieàu-thi-ca! Thieän nam, thieän nöõ thoï trì cho ñeán cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng ñöôïc coâng ñöùc ôû ñôøi naøy, ñôøi sau nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Taïi choã ôû cuûa thieän nam, thieän nöõ bieân cheùp kinh naøy, chö Thieân coõi trôøi Töù vöông, Ñao-lôïi cho ñeán coõi trôøi Saéc cöùu caùnh, toaøn theå chö Thieân trong coõi ñaïi thieân naøy vaø trong caùc theá giôùi ôû möôøi phöông, nhöõng vò ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñeàu ñeán choã aáy ñeå ra maét kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã laïy roài trôû veà.

Ngoaøi ra caùc vò Thieân, Long, Baùt boä trong coõi naøy vaø ôû caùc theá giôùi möôøi phöông cuõng ñeàu ñeán choã aáy ñeå ra maét kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã laïy roài trôû veà.

Thieän nam, thieän nöõ naøy nghó raèng chö Thieân cuøng taùm boä thaàn chuùng trong coõi naøy vaø trong caùc theá giôùi ôû möôøi phöông ñeàu ñeán ra maét kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã baùi, nhö theá thì toâi ñaõ ban phaùp boá thí roài.

Naøy Kieàu-thi-ca! Chö Thieân ôû coõi ñaïi thieân cuøng chö Thieân trong caùc theá giôùi ôû möôøi phöông, töø trôøi Töù vöông cho ñeán trôøi Saéc cöùu caùnh, nhöõng vò ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñeàu uûng hoä caùc thieän nam, thieän nöõ naøy, laøm cho nhöõng keû aùc, nhöõng vieäc aùc khoâng xaâm haïi ñöôïc. Ngoaïi tröø ngöôøi aáy ñôøi tröôùc coù toäi naëng.

Naøy Kieàu-thi-ca! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy cuõng ñöôïc coâng ñöùc ôû ñôøi hieän taïi. Caùc vò Thieân töû ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñeàu ñeán choã ôû cuûa ngöôøi naøy.

Vì sao? Vì nhöõng Thieân töû ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñeàu muoán cöùu hoä taát caû chuùng sinh, chaúng boû taát caû chuùng sinh, muoán taát caû chuùng sinh ñöôïc

an vui.

Thieân ñeá baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy laøm sao bieát ñöôïc chö Thieân trong theá giôùi naøy vaø caùc chö Thieân ôû caùc theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu ra maét kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã laïy?

Phaät hoûi:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ thaáy aùnh saùng thanh tònh röïc rôõ, thì bieát chaéc laø luùc coù caùc chö Thieân ñeán ra maét Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã laïy.

Laïi neáu caùc thieän nam, thieän nöõ nghe muøi höông laï nhieäm maàu, cuõng bieát chaéc laø luùc coù caùc chö Thieân ñeán ra maét Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, leã laïy.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Vì caùc thieän nam, thieän nöõ coâng haïnh thanh tònh trong saïch, neân caùc chö Thieân ñeán ra maét kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, cuùng döôøng, vui möøng leã laïy.

Trong choã ñoù, neáu coù boïn tieåu quyû thì chuùng lieàn ñi ra, vì chaúng chòu noåi oai ñöùc roäng lôùn cuûa caùc chö Thieân.

Do caùc vò trôøi coù oai ñöùc lôùn ñeán, neân thieän nam, thieän nöõ naøy phaùt ñaïi taâm. Vì theá neân choã naøo coù Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì boán phía phaûi saïch seõ, thaép ñeøn, ñoát höông thôm, raûi nhöõng hoa ñeïp, daàu thôm röôùi ñaát, trang söùc vôùi nhöõng loïng baùu, côø phöôùn.

Luùc noùi phaùp, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng bao giôø moûi meät, töï caûm thaáy thaân theå thô thôùi, taâm thaàn an vui. Ñuùng phaùp naèm nghæ, an oån khoâng thaáy aùc moäng. Trong giaác mô thaáy Phaät coù ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp. Chuùng Tyø-kheo cung kính vaây quanh. Ñöùc Phaät noùi phaùp cho chö Taêng nghe.

Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy nghe vaø laõnh thoï phaùp giaùc, nhö laø saùu phaùp Ba-la- maät, boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng. Cuõng phaân bieät nghóa cuûa saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán nghóa cuûa phaùp Baát coäng.

Trong giaác mô, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy cuõng thaáy caây boà-ñeà trang nghieâm ñeïp ñeõ. Thaáy caùc vò Boà-taùt ñeán coäi caây boà-ñeà thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, chuyeån phaùp luaân. Cuõng thaáy traêm ngaøn muoân öùc Boà-taùt cuøng keát taäp chaùnh phaùp, luaän nghò raèng: Phaûi caàu trí Nhaát thieát nhö vaäy, phaûi thaønh töïu chuùng sinh nhö vaäy, phaûi thanh tònh coõi Phaät nhö vaäy. Cuõng thaáy möôøi phöông voâ soá traêm ngaøn muoân öùc chö Phaät. Cuõng nghe danh hieäu chö Phaät aáy ôû phöông naøo, coõi naøo, hieäu gì, coù bao nhieâu Boà-taùt, bao nhieâu Thanh vaên vaây quanh cung kính, Ñöùc Phaät aáy noùi phaùp cho ñaïi chuùng nghe. Laïi thaáy voâ soá traêm ngaøn muoân öùc chö Phaät ôû möôøi phöông nhaäp Nieát-baøn. Laïi thaáy voâ soá traêm ngaøn öùc thaùp baûy baùu cuûa chö Phaät. Laïi thaáy cuùng döôøng thaùp baùu vôùi nhöõng höông hoa, cho ñeán phöôùn loïng, cung kính, toân troïng, khen ngôïi.

Naøy Kieàu-thi-ca! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøy naèm chieâm bao thaáy nhöõng caûnh laønh nhö vaäy, neân luùc nguû yeân, luùc thöùc cuõng yeân. Chö Thieân giuùp theâm khí löïc, neân ngöôøi naøy töï caûm thaáy thaân theå nheï nhaøng, chaúng quaù ham nhöõng ñoà uoáng aên, y phuïc, ñoà naèm, thuoác men. Ñoái vôùi boán thöù cuùng döôøng, loøng ngöôøi naøy xem nheï. Nhö Tyø-kheo ngoài thieàn, sau khi xuaát ñònh, taâm hôïp vôùi thieàn ñònh, chaúng ham uoáng aên, taâm hoï thanh thaûn.

Vì sao? Vì chö Thieân töï nhieân duøng tinh chaát cuûa moùn aên ñeå theâm khí löïc cho

ngöôøi naøy.

Chö Phaät möôøi phöông vaø haøng Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø, Ca- laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø cuõng giuùp theâm khí löïc cho ngöôøi naøy.

Naøy Kieàu-thi-ca! Vì theá neân caùc thieän nam, thieän nöõ muoán ñöôïc coâng ñöùc ôû hieän ñôøi nhö vaäy thì phaûi thoï trì, gaàn guõi, ñoïc tuïng, giaûng noùi, suy nghó ñuùng Baùt-nhaõ ba-la- maät, cuõng chaúng lìa taâm cuûa Nhaát thieát trí.

Neáu khoâng theå thoï trì cho ñeán ghi nhôù thì caùc thieän nam, thieän nöõ phaûi bieân cheùp kinh naøy roài cung kính, toân troïng, khen ngôïi, cuùng döôøng hoa höông, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy roài thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, ghi nhôù, bieân cheùp kinh naøy, cung kính, toân troïng, khen ngôïi, cuùng döôøng hoa höông, anh laïc, phöôùn loïng, thì coâng ñöùc raát nhieàu, hôn coâng ñöùc boán vieäc cuùng döôøng chö Phaät möôøi phöông vaø caùc ñeä töû, cuøng xaây thaùp baûy baùu cuùng döôøng sau khi chö Phaät vaø ñeä töû nhaäp Nieát-baøn.

